



**CE** \* **CE** Označení je značka shody směrnice Evropského společenství (ES).  
 \* Das Zeichen entspricht der EC Norm.  
 \* La markýza **CE** est un marquage de conformité à la directive CEE (CE).  
 \* La marca **CE** es marca de conformidad según directiva de la Comunidad Europea (CE).  
 \* Il marchio **CE** attesta la conformità alla direttiva della Comunità Europea (CEE).  
 \* **CE** 标志表示符合欧洲共同体 (EC) 指标

**CE** Zpráva o shodě EHS se vztahuje na směrnici Rady 2014/30 / EU, 2011/65 / EU a používá ji společnost Tamron Co., Ltd., výrobce tohoto produktu.

# ČESKY

Děkujeme Vám za důvěru, kterou jste prokázali nákupem objektivu Tamron pro doplnění svých fotografaří svých fotografaří. Před použitím objektivu si, prosím, pečlivě přečtěte tento návod, provedte seznámení jak se samotným objektivem, tak i fotografaří a jejími postupy, které vedou k vytváření snímků nejvyšší kvality. Při správném používání a péči vám bude Tamron objektivně dobře sloužit dlouhá léta a umožní vám provést krásné a neobyčejné snímky.

- Popisuje bezpečnostní opatření, kterými si musíte věnovat pozornost, musíte předcházet možnými problémy.
- Obsahuje upozornění, kdo vás musí mít nad rámec běžného použití objektivu věnovat pozornost.

## NÁZVY ČÁSTÍ (viz obr. 1, není-li uvedeno jinak)

- 1 Sluneční clona objektivu
- 2 Značka pro nasazení sluneční clony
- 3 Značka zajištění sluneční clony
- 4 Obruba se závitem profi
- 5 Značka uvolnění sluneční clony
- 6 Prsteneček pro změnu ohniskové vzdálenosti
- 7 Stupnice ohniskové vzdálenosti
- 8 Značka ohniskové vzdálenosti
- 9 Prsteneček ostření
- 10 Stupnice vzdálenosti
- 11 Značka vzdálenosti
- 12 Patice k upevnění na stativ
- 13 Značka patice k upevnění na stativ
- 14 Šroub pro zajištění upevnění na stativ
- 15 Značka uvolnění patice k upevnění na stativ (na straně objektivu)
- 16 Značka uvolnění patice k upevnění na stativ (na straně stativu)
- 17 Značka pro nasazení objektivu
- 18 Přepínač VC (redukce vibrací / stabilizace obrazu)
- 19 Přepínač AF / MF
- 20 Přepínač rozsahu ostření
- 21 Tlačítko režimu VC
- 22 Kontakty mezi objektivem a fotoaparátem
- 23 Otevřete šroub bezpečnostního zámku
- 24 Šroub bezpečnostního zámku (x 2)
- 25 Šestihřanný klíč

## HLAVNÍ SPECIFIKACE

	A025
Ohnisková vzdálenost	70-200 mm
Maximální otvor clony	F / 2,8
Obrazový úhel	34 ° 21 ' - 12 ° 21 '
Konstrukce objektivu	17/23
Minimální zaostřovací vzdálenost	0,95 m (37,4 ")
Maximální poměr zvětšení	1: 6,1
Velikost filtru Ó	77 mm
Délka	191,3 mm * (7,5 ")
Průměr Ó	88 mm (3,5 ")
Hmotnost (s patičkou k upevnění na stativ)	1490 g * (52,6 oz)
Sluneční clona	HA025

- \* Hodnoty jsou uvedeny pro zrcadlovky Nikon. Délka: Vzdálenost od přední strany objektivu k upevňovacímu povrchu. Vlastnosti a vnější vzhled objektivů uvedených v tomto dokumentu lze změnit bez předchozího upozornění.

## NASAZENÍ A ODPOJENÍ OBJEKTIVU

Sejměte zadní krytku objektivu. Snížit značku pro nasazení objektivu ② proti značce pro upevnění na fotoaparát a poté objektivní nasazení.

Otáčejte objektivní dopravu do slyšitelného zapadnutí pojistky. (U modelů určených pro zrcadlovky Nikon otáčejte doleva.)

Chcete-li objekt odpojit, vytvořit a podržet tlačítko pro uvolnění objektivu na fotoaparátu a současně otočit objektiv opačným směrem.

- Před nasazením nebo odpojením objektivu vypněte napájení fotoaparátu.
- U zrcadlovek Canon nastavit proti značce EF objektivu (červený kroužek).

• Podrobnosti naleznete v návodu na použití vašeho fotoaparátu.

## PŘEPÍNÁNÍ REŽIMU OSTŘENÍ (viz obr. 1, 3 A 4)

Chcete-li fotografovat pomocí automatického ostření (AF), nastavit přepínač AF / MF ⑩ na „AF“.

Chcete-li fotografovat pomocí ručního ostření (MF), nastavit přepínač AF / MF ⑩ na „MF“ a poté rukou otáčejte prstencem ostření a zaostřete obraz.

- Stupnice zaostřené vzdálenosti ⑩ je pouze orientační. Může se lišit od aktuální polohy zaostření.
- V závislosti na objektu může být v režimu AF obtížné automatické ostření.

- Použitím ruční korekce automatické ostření při zaostřování v režimu AF lze přepnout na režim MF otáčením prstence ostření, když je přepínač AF / MF nastaven na režim AF. Režim AF umožňuje obnovit uvolnění prstu ze spouštěcího následným provedením do poloviny.
- Pro zajištění zaostření v různých podmínkách vyberte prsteneček ostření ⑨ otočit za pozici nekonečno (∞). Při fotografování s ručním ostřením zároveň vždy používáme zaostření v hledáčku, i když je zaostření nastaveno proti nekonečnu.
- Podrobnosti naleznete v návodu na použití vašeho fotoaparátu.

## MECHANIZMUS VC (viz obr. 1, 5 A 6)

Stabilizace obrazu (označená jako VC - Vibration Compensation) je mechanismus, který se stará o to, aby snímky vytvořené „z rukou“ byly ostřejší.

- Použití mechanismu VC Když nastavíte mechanismus VC, nastavte přepínač VC ⑪ do polohy ON (ZAPNUTO). Před pořízením stiskněte tlačítko spouště do poloviny a ověřte, je obraz v hledáčku stabilní.

- Přepínání režimu VC

Režim VC lze přepínat pomocí přepínače režimu VC ⑫.

REŽIM 1 Základní režim, který probíhá v rovnováze struktury obrazu v hledáčku a efekty kompenzace

REŽIM 2 Režim posouvání

REŽIM 3 Režim, který upřednostňuje efekty kompenzace, kompenzuje pouze v okamžiku uvolnění spouště.

\* MODE 1 a MODE 3 nepodporují posouvání.

\* Pro snímání se živým zobrazením používejte REŽIM 1.

\* Nastavení lze provést pomocí nástrojů TAP-in Utility pouze pro MODE 1.

- Funkce VC je účinná v následujících situacích

- snímání na místa s různými úrovněmi osvětlení,
- snímání na místa, na které je zakázáno fotografovat s bleskem,
- snímání na místa, na které nemá fotograf stabilní pozici.

- V následujících podmínkách se funkce VC nemusí projevat dostatečně

- při snímání ze silně se kymácejícího automobilu,
- prudké pohyby fotoaparátu během snímání,
- při snímání ze stativu.
- při snímání s dlouhými časy závěrky upravte funkci VC na OFF (VYPNUTO). V opačném případě může funkce VC tlačit závody.

- Bezprostředně po stisknutí spouště do poloviny, abyste mohli obraz v hledáčku rozostřit. To je vlastnost režimu VC a nejedná se o závadu.

- Když je přepínač VC nastaven na ON (ZAPNUTO), běží se počet snímků na jednu nabitou baterii, protože funkce VC je napájena z baterie fotoaparátu.

- Když fotografoujete a fotoaparát je zajištěný jinak, než rukou (například na stativu), nastavte přepínač VC na OFF (VYPNUTO).

- Nesnímejte objektiv z fotoaparátu při zapnutí funkce VC. Pokud sejmete objektiv při zapnutí funkce VC a poté objektiv zatáhnete, můžete vydat klapavý zvuk. Nejedná se o závadu. Po nasazení objektivu na fotoaparát a napájení napájení fotoaparátu zvuk ustane.

- V MODE 2 a MODE 3 mohou být efekty VC v hledáčku omezené, ale nejedná se o závadu.

- U fotoaparátů Nikon vybavených vestavěným bleskem bude funkce VC během nabíjení blesku vypnutá.

## POUŽITÍ PŘEPÍNAČE ROZSAHU OSTŘENÍ (viz obr. 1, 7 A 8)

Při nastaveném automatickém ostření je možné zaostření urychlit nastavením přepínače rozsahu ostření ⑬.

- Pro omezení rozsahu automatické ostření na vzdálené objekty (viz obr. 7)

Přepínač rozsahu ostření nastavit na „∞-3 m“.

- Když použijete přepínač rozsahu ostření (viz obr. 8)

Přepínač rozsahu nastavení nastavte na „FULL“.

## ZMĚNA OHNISKOVÉ VZDÁLENOSTI (viz obr. 1 A 2)

Když se díváte do hledáčku fotoaparátu, otáčením prstence pro změnu ohniskové vzdálenosti ⑥ objektiv nastavte vhodnou ohniskovou vzdálenost pro obrázek a poté jej připravte.

## SLUNEČNÍ CLONA (viz obr. 1, 9 - 11)

Standardní část tohoto objektivu je bajonetová sluneční clona.

Doporučujeme její použití, protože omezuje účinek škodlivého vedlejšího světla na vaše snímky.

- Používání sluneční clony (viz obr. 9 A 10)

Snížit značku pro nasazení ② na sluneční clonu proti značce pro uvolnění sluneční clony ⑤ objektivu.

Otočte sluneční clonu ve směru šipek tak, aby se značka zajistila sluneční clony ③ nacházíme se proti značce pro uvolnění sluneční clony ⑤.

- Sejmутí sluneční clony (viz obr. 11)

Při sejmутí sluneční clony postupujte podle pokynů pro její nasazení v druhé řadě. Tvoří značku pro zajištění ③ na sluneční clonu proti značce pro uvolnění sluneční clony ⑤

objektivu.

Otočte sluneční clonu ve směru šipek tak, aby se značka pro nasazení sluneční clony ② nacházíme se proti značce pro uvolnění sluneční clony ⑤.

- Mějte na paměti, že v případě nesprávného nasazení sluneční clony mohou být ohraničeny fotografovaným obrazem ztmavený.

## PATICE K UPEVNĚNÍ NA STATIV (viz obr. 1, 12 - 14)

Model A025 je vybaven patičkou k upevnění na stativ. Při použití stativu zajistěte objektivní pevnost ke stativu pomocí patice.

- Změna směrového umístění fotoaparátu (viz obr. 12)

Při změně směrové polohy fotoaparát můžete otáčet objektivem uvolnit určitou barvu pro zajištění upevnění na stativ ⑭.

Po určení snímací polohy šroub pro zajištění upevnění na stativní pevnost utěluje ⑭.

- Nasazení a odpojení patice k upevnění na stativ (viz obr. 13 A 14)

Objektiv můžete nasadit a odpojit uvolnit některou kouzlo pro zajištění upevnění na stativ ⑭, otočením objektivu a poté umístěním značek pro uvolnění ⑭ A ⑭ do stejné polohy. Po nasazení šroubů pro zajištění upevnění na stativní pevnost utěruje ⑭.

- Stativ A025 lze nasadit na platformu fotoaparátů ARCA-SWISS.

## ŠROUB BEZPEČNOSTNÍHO ZÁMKU

Když použijete platformu fotoaparátu nebo jiného kompatibilního standardu ARCA-SWISS, použijte namontované šrouby pro zajištění podle typu platformy.

- Pokyny pro použití šroubů bezpečnostního zámku

Šrouby bezpečnostního zámku ⑳ zabraňují pádu objektivu / fotoaparátu z platformy fotoaparátů, když je to patice k upevnění na stativ připevněna k platformě fotoaparátu nebo ke svorce, která je kompatibilní se standardem ARCA-SWISS.

Podle obrázku utáhněte šrouby bezpečnostního zámku ⑳ ke dvěma otevřeným pro šrouby ㉑ šestihřanným klíčem.

- Po montáži šroubů bezpečnostního zámku vstupují hlavy šroubů z dolní strany patice k upevnění na stativ a zabraňují pádu objektivu / fotoaparátu. Používáte-li konkrétní platformu fotoaparátu nebo jiného typu, než je tomu u standardního ARCA-SWISS, nemusí být tyto šrouby namontovány.

## ZÁSADY PŘI SNÍMÁNÍ

- K provedení minimální zaostřovací vzdálenosti je použit systém vnitřního ostření (IF). To, že při všech nastaveních mimo „nekonečno“ je rozsah snímání širší, než u objektivů, které vyrábějí jiné systémy ostření.

- Při fotografování s vestavěným bleskem fotoaparátu vždy používejte sluneční clonu. V opačném případě může sluneční clona nebo objektiv ztmavit perimetr obrázek. Při fotografování na blízko samotný objektiv blokuje blesk av dolní části displeje můžeme zobrazit tmavý půlkruh, když použijeme sluneční clonu. Po fotografování s bleskem doporučujeme použít externí bleskové zařízení poskytnuté výrobcem fotoaparátu.

- Rozdíly v zobrazovacích systémech fotoaparátů mohou provádět zobrazování hodnot, které se liší od hodnot maximální a minimální klony ve specifických. Nejedná se o vadu.

- Používání s nezrcadlovými fotoaparáty s možností výměny objektivu je bez záruky.

## POKYNY PRO ÚDRŽBU A SKLADOVÁNÍ OBJEKTIVU

- Prach nebo znečištění odstraňte z objektivu pomocí ofukovátka nebo měkkého štětečku. Nedotýkejte se objektivu prsty.
- Když objektiv ulpí otisky prstů nebo oleje, lehce je otřete komerčně dostupným papírem pro čištění objektivu, navlhčete dobře vypraný bavlněný hadřík nebo utěrku z mikrovlákna (utěrku na čištění brýlí atd.) V čističi objektivu a poté lehce otřete povrchový objekt od středu směrem ven. Potřebujete silikonovou utěrku.
- K čištění tubusu objektivu použijte silikonovou utěrku. Zásadně využívejte benzen, ředidlo ani jinou organickou látku.
- Přední čočka je opatřena povrchovou úpravou, která probíhá ulpívání vody a mastných látek. Takto upravený povrch odpuzuje kapaliny, například čistí objektivy. Při čištění použijte další konec objektu suchým hadříkem.
- Jakákoli tvorba by mohla mít za následek poškození objektu. Ukládejte objektiv na čistém, chladném a suchém místě. Pokud použijete objektiv v obalu, vložte k tomu, že budete mít komerčně k dispozici vysoušecí prostředek a ten čas od času vyměňte.
- Nedotýkejte se kontaktů mezi objektivem a fotoaparátem. Pokud prach nebo skvrny způsobují přerušování kontaktů, nejsou řádně přenášeny signály mezi objektivem a fotoaparátem a mohou vést k chybnému fungování.
- Pokud dojde ke změně teploty, může dojít k poškození fotoaparátu a objektivnímu vytvoření vlhkosti a chybnému fungování.

Připravit tomu zabránit, uložít vybavení do plastového sáčku nebo podobného obalu. Až se přizpůsobí okolní teplotu, vyjme její ze sáčku a použije jako obvykle.



Likvidace elektrické a elektronické zařízení v domácnosti. Likvidace použitého elektrického a elektronického zařízení (platí pro Evropskou unii a další evropskou zemi se samostatnými systémy sběru odpadu)

Tento symbol znamená, že s daným výrobcem nelze zacházet jako s běžným domácím odpadem.

Namísto toho je třeba ji odevzdat do příslušné sběrný zajišťující recyklaci elektrického a elektronického vybavení.

Při nákupu nových výrobků lze tento produkt odevzdat distributorovi, případně do sběrného systému pro použité elektrické a elektronické vybavení.

Správnou likvidaci tohoto produktu můžete upravit pomocí možných negativních důsledků pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak vznikly při nesprávné likvidaci tohoto výrobku nebo jeho části.

Nezákonná likvidace tohoto produktu může mít následný postihy. Podrobné informace o recyklaci tohoto výrobku vám poskytnou místní úřady, společnost zajišťující likvidaci komunálního odpadu nebo obchodu, ve kterém jste produkt vyrobili.

# TAMRON

# ČESKY

## Zásady bezpečného používání objektivů Tamron

Před použitím tohoto produktu si pozorně přečtěte bezpečné pokyny v těchto „Zásadách bezpečného použití objektivů Tamron“ av příručce.

Po přečtení těchto dokumentů uložte, pokud je v případě potřeby po ruce.

Pokyny jsou rozděleny do dvou kategorií podle stupně nebezpečí.



### VAROVÁNÍ

Zanedbáním nebo nesprávným prokázáním takto označených pokynů může dojít k úmrtí nebo k vážnému zranění.

- Nedívejte se přímo do slunce nebo do jiných zdrojů silného světla tímto objektivem ani fotoaparátem, na který je tento objekt nasazen.  
V opačném případě může dojít ke ztrátě zraku nebo jinému poškození.
- Objektiv nerozebírejte, neopravujte ani neupravujte. Mohlo by dojít k poškození objektivu nebo fotoaparátu.
- Uchovávejte objektiv mimo dosah malých dětí.  
V případě upuštění nebo pádu objektivu hrozí nebezpečí poškození.



### UPOZORNĚNÍ

Zanedbáním nebo nesprávným prokázáním takto označených pokynů může dojít ke zranění osob nebo k poškození majetku.

- Neumísťujte objektiv na přímé sluneční záření ani jej nenechávejte na extrémně horkém místě, například v automobilu. V opačném případě může dojít k poškození vnitřních částí fotoaparátu nebo k požáru.
- Není-li objektivní změna, vždy nasadte krytku.
- Objektiv je třeba na fotoaparát správně nasadit a řádně zpracovat.  
Není-li objektiv nasazen správně, může to být dále ovlivněno při jeho snímání z fotoaparátu, nebo může být objektivní uvolnění, spadnutí a poškození nebo poškození.
- Tento objektiv používejte pouze k fotografování.
- Nepřemísťujte objektiv při pevně ke stativu.